

A Word from the Pastor/Una Palabra del Párroco

November 13, 2022 / 13 noviembre, 2022

(Para español véase abajo)

Dear Parishioners and Visitors of St. Adalbert & St. Casimir Parishes,

I am always fascinated by the kings of the world. From the Pharaohs of Egypt to the Kings of the Middle Ages to King Charles III of England today, the world has known kings. A king has a lot of power in his kingdom and accumulates a lot of wealth. His life is very comfortable and it is easy to fall only in the enjoyment of his pleasures. Throughout history, that is what we see: many kings only cared about themselves.

This is a characteristic of kings: one who takes good care of himself first and his people second. Jesus challenges this way of being king and offers us a better way. Next Sunday is the Solemnity of Jesus Christ: King of the Universe. We celebrate Jesus, the only true King. The Gospel teaches us the key feature in the reign of Jesus.

The Gospel (Luke 23:35-43) is the scene of Jesus hanging on the cross. It is not a typical scene for a king. I imagine that no one in the crowd that day thought that Jesus was king. He seemed defeated, poor and despised. But He was on his throne, the throne of the cross. Nobody praised him, but despised him. First, the rulers: "He saved others, let him save himself" (v.35). Then the soldiers: "If you are King of the Jews, save yourself" (v.37). And in the end, the unrepentant thief: "Are you not the Messiah? Save yourself" (v.39). These groups knew what the Emperor of Rome was like; a man who saved himself before all else. So it is understandable why they demanded that Jesus be saved first. If He is a true king, he has to save himself before he does anything else.

But here Jesus is shown as a different king. He did not react to the cries of the people; He operated differently. The repentant thief knew it. He replied to the unrepentant thief, "we have been condemned justly, for the sentence we received corresponds to our crimes" (v.41). They acted like the kings of the world. They satisfied their selfishness before other things and because of that, they committed crimes that deserved their deaths. If one lives only to save himself, his destiny is death. The repentant thief continues: "Jesus, remember me when you come into your kingdom" (v.42). He knew that Jesus was not in His true Kingdom. His Kingdom is not one of people who want to save themselves. Jesus sacrifices Himself first to save others. That is the key feature of His kingdom. Jesus wants to establish that Kingdom here on earth: it is to have people who sacrifice themselves first to save others. If we are called kings at our baptism, that should be the mark of our lives. Are we fulfilling it?

Parish News

The students at our school have been very active this year in a variety of clubs and sports. This year, the school started a cooking club to teach children how to cook. I'm told it's the children's favorite. We were able to start up a children's choir for the school who sings at our Friday School Masses. We also have the College Mentors Program, which is a program where the children go to Notre Dame to meet the students there. The goal is to instill a desire to go to school to study one day. The school also started a Robotics club where students learn how to make robots using Legos. In addition, there is a tutoring program in which Notre Dame students come to our school to tutor the children of the school. Winter sports have started and we have 2 girls' volleyball teams and 3 boys' basketball teams. Many are new to these sports, but are having a lot of fun.

Have a blessed week everyone! God bless you always!

Fr. Ryan

Queridos feligreses y visitantes de San Adalberto & San Casimiro,

Siempre me fascinan los reyes del mundo. Desde los faraones de Egipto hasta los Reyes de la Edad Media hasta el Rey Carlos III de Inglaterra hoy día, el mundo ha conocido a los reyes. Un rey tiene mucho poder en su reino y acumula mucha riqueza. Su vida es muy cómoda y es fácil caer solamente en el disfrute de sus placeres. A lo largo de la historia, es lo que vemos. Muchos reyes solo se preocupaban por ellos mismos.

Así es una característica de los reyes: uno que se cuida bien a sí mismo primero y luego su pueblo. Jesús reta esta forma de ser rey y nos ofrece un camino mejor. El próximo domingo es la Solemnidad de Jesucristo: Rey del Universo. Celebramos a Jesús, el único rey verdadero. El Evangelio nos enseña la característica clave en el reinado de Jesús.

El Evangelio (Lucas 23:35-43) es la escena de Jesús colgado en la cruz. No es una escena típica de un rey. Me imagino que nadie en la muchedumbre aquel día pensó que Jesús era rey. Él pareció derrotado, pobre y despreciado. Pero Él estaba en su trono, el trono de la cruz. Nadie lo alabó, sino lo despreció. Primero, los autoridades: “A otros ha salvado; que se salve a sí mismo” (v.35). Luego los soldados: “Si tú eres el rey de los judíos, sálvate a ti mismo” (v.37). Y al final, el ladrón malo: “Si tú eres el Mesías, sálvate a ti mismo” (v.39). Estos grupos conocían como era el Emperador de Roma, un hombre que se salvaba a sí mismo antes de todo. Entonces es entendible porque ellos exigieron que Jesús se salvara primero. Si Él es rey verdadero, tiene que salvarse a sí mismo antes de salvar a su pueblo.

Pero aquí Jesús se muestra como un rey diferente. Él no reaccionó a los gritos del pueblo; Él operaba de otro modo. El ladrón arrepentido lo sabía. Él replicó al ladrón malo, “Nosotros justamente recibimos el pago de lo que hicimos” (v.41). Ellos actuaron como los reyes del mundo. Satisficieron su egoísmo antes de otras cosas y por eso, cometieron delitos que merecieron sus muertes. Si uno vive solamente para salvarse a sí mismo, su destino es la muerte. El ladrón arrepentido sigue: “Señor, cuando llegues a tu Reino, acuérdate de mí” (v.42). Él sabía que Jesús no estaba en su Reino. Su Reino no es de personas que quieren salvarse a sí mismos. Jesús se sacrifica primero para salvar a los demás. Esa es la característica clave de su Reino. Jesús desea establecer aquel Reino aquí en la tierra: es tener personas que se sacrifican primero para salvar a los demás. Si somos llamados reyes en nuestro bautismo, ésta debe ser la marca de nuestras vidas. ¿Lo estamos cumpliendo?

Noticias de la Parroquia

Los estudiantes de nuestra escuela han estado muy activos este año. Ya tenemos más clubs y actividades para los niños. Este año, la escuela empezó un club de cocina para enseñar a los niños a cocinar. Me dicen que es el favorito de los niños. Hemos logrado formar un coro de niños que canta en las misas escolares los viernes. Tenemos también los Mentores del Colegio, que es un programa en el cual los niños van a Notre Dame para conocer a los alumnos allá. La meta es inculcar un deseo en ellos de ir al colegio para estudiar un día. Adicionalmente, hay un grupo de Robótica en el cual los niños aprenden a construir robots usando Legos. Además de eso, hay un programa de tutoría en el cual estudiantes de Notre Dame vienen a nuestra escuela para dar tutoría a los niños de la escuela. Los deportes de invierno han empezado y tenemos 2 equipos de voleibol de las niñas y 3 equipos de basquetbol de los niños. Muchos son nuevos en estos deportes, pero se están divirtiendo mucho.

Que tengan una bendecida semana. ¡Dios los bendiga siempre!

P. Ryan